

# //SONORA

## SB-101 POWER

Ψηφιακό Χρηματοκιβώτιο 22.6L,  
με πρίζα σούκο + 2 θύρες φόρτισης USB στο εσωτερικό του

Digital Anti-Theft Safe 22.6L,  
with schuko socket + 2 USB charging ports in the interior



ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EN USER MANUAL

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

### ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟ

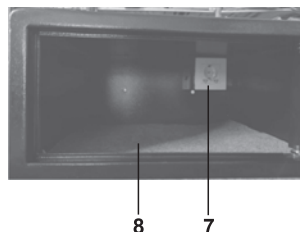
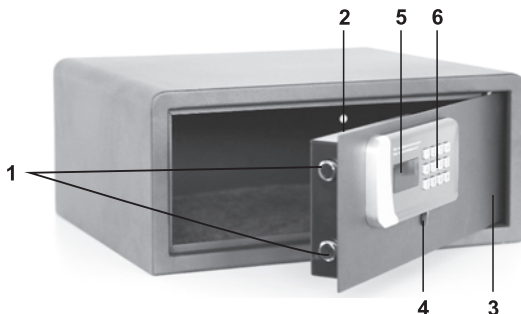
1. Μπάρες κλειδώματος
2. Θήκη μπαταριών
3. LED φωτισμός

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

4. Κάλυμμα κλειδαριάς έκτακτης ανάγκης
5. LED οθόνη
6. Πληκτρολόγιο

### ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

7. Πρίζα φόρτισης συσκευών με θύρες USB
8. Μαλακή μοκέτα



## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

- Τροφοδοσία: 4x AA μπαταρίες (συμπεριλαμβάνονται)
- Εσωτερική πρίζα φόρτισης με 2 θύρες USB
- Χωρητικότητα: 22.6 λίτρα
- Πάχος τοιχώματος: 1.5mm
- Πάχος πόρτας: 3.0mm
- Εξωτερικές διαστάσεις: 420 x 370 x 200mm
- Εσωτερικές διαστάσεις: 415 x 320 x 170mm
- Φωτισμός LED
- Κατανάλωση ενέργειας: < 10UA
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C - +70°C
- Υγρασία: 0% -90% RH
- Ιστορικό ανοιγμάτων: έως 120 εγγραφές

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

Εγκαταστήστε το χρηματοκιβώτιο στον τοίχο, ή σε άλλη σταθερή επιφάνεια για μεγαλύτερη ασφάλεια.

1. Κάνετε τρύπες για τα ούπα στον τοίχο ανάλογα με τα σημεία που βρίσκονται οι τρύπες εσωτερικά του χρηματοκιβωτίου (υπάρχουν τρύπες στο πίσω και κάτω μέρος του χρηματοκιβωτίου).
2. Τοποθετήστε τα ούπα στις τρύπες.
3. Τοποθετήστε το χρηματοκιβώτιο και βιδώστε τις βίδες έτσι ώστε να σταθεροποιηθεί το το χρηματοκιβώτιο στον τοίχο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν θέλετε να συνδέσετε στο πίσω μέρος του χρηματοκιβωτίου το καλώδιο τροφοδοσίας για την λειτουργία της εσωτερικής πρίζας (σούκο & 2 X USB), θα πρέπει να εγκαταστήσετε το χρηματοκιβώτιο αφήνοντας μια απόσταση τουλάχιστον 10εκ. μεταξύ του τοίχου και του πίσω μέρους της συσκευής, ούτως ώστε να μπορεί να γίνει η σύνδεση και η αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.

## **ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Κατά την πρώτη χρήση του χρηματοκιβωτίου υπάρχουν οι ακόλουθες δύο επιλογές για να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο:

### ΑΝΟΙΓΜΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ

1. Πιέστε το κουμπί “#” για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρονική κλειδαριά.
2. Πληκτρολογήστε τον εργοστασιακό κωδικό “1234”.  
Σε περίπτωση λάθους πληκτρολόγησης, πιέστε το κουμπί “\* ” για να διαγράψετε το λανθασμένο ψηφίο που πληκτρολογήσατε.
3. Πιέστε το κουμπί “#” για επιβεβαίωση, αφού έχετε καταχωρήσει το σωστό κωδικό.
4. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου ανοίγει αυτόματα.

### ΑΝΟΙΓΜΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΛΕΙΔΙΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της κλειδαριάς έκτακτης ανάγκης.
2. Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά έκτακτης ανάγκης και περιστρέψτε το αριστερόστροφα.
3. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου ανοίγει.

## **ΟΡΙΣΜΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗ**

1. Ανοίξετε την πόρτα του χρηματοκιβωτίου.
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό που επιθυμείτε (από 3 έως 6 ψηφία).
3. Πιέστε το κουμπί “#”.
4. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου θα κλείσει αυτόματα και η αποθήκευση του νέου κωδικού χρήστη θα έχει ολοκληρωθεί.

## **ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΧΡΗΣΤΗ**

1. Πληκτρολογήστε τον κωδικό που έχετε αποθηκεύσει. Σε περίπτωση λάθους πληκτρολόγησης, πιέστε το κουμπί “\* ” για να διαγράψετε το λανθασμένο ψηφίο που πληκτρολογήσατε.
2. Πιέστε το πλήκτρο “#” για επιβεβαίωση, αφού έχετε καταχωρήσει το σωστό κωδικό.
3. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου ανοίγει αυτόματα και ενεργοποιείται ο φωτισμός LED.

## **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Στην περίπτωση που πληκτρολογήστε λάθος κωδικό, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ERR1”.
- Στην περίπτωση που πληκτρολογήστε λανθασμένο κωδικό τρεις φορές, το χρηματοκιβώτιο θα κλειδώσει για χρονικό διάστημα πέντε λεπτών.

## **ΟΡΙΣΜΟΣ ΝΕΟΥ MASTER CODE**

1. Όταν το χρηματοκιβώτιο είναι κλειστό, πληκτρολογήστε τον κωδικό “011223”.
2. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου θα ανοίξει αυτόματα σε 9 δευτερόλεπτα. Προτού ανοίξει η πόρτα, πιέστε το πλήκτρο “#” και πληκτρολογήστε το νέο master code που επιθυμείτε (από 3 έως 6 ψηφία).
3. Η ένδειξη “GOOD” εμφανίζεται στην οθόνη.
4. Η αλλαγή του master code έχει ολοκληρωθεί.

## **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Στην περίπτωση που χαθεί ή ξεχαστεί ο κωδικός master, ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο με τα κλειδιά έκτακτης ανάγκης. Στη συνέχεια, ανοίξετε το καπάκι του πίνακα ελέγχου, εντοπίστε το σημείο που αναγράφει RST (Reset), τραβήξτε προσεκτικά προς τα επάνω για να αποσυνδεθούν οι ενώσεις και ξανατοποθετήστε προσεκτικά πίσω στη θέση του. Με τη συγκεκριμένη διαδικασία έχουν επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις όλοι οι κωδικοί.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΣ

1. Ενώ το χρηματοκιβώτιο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πιέστε το πλήκτρο " \* " .
2. Πληκτρολογήστε το έτος, το μήνα, τη μέρα, την ώρα και τα λεπτά.
3. Η ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας έχει ολοκληρωθεί.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

1. Όταν το χρηματοκιβώτιο είναι κλειστό, πληκτρολογήστε το master code. Η πόρτα του χρηματοκιβωτίου θα ανοίξει αυτόματα σε 9 δευτερόλεπτα. Προτού ανοίξει η πόρτα, συνδέστε το χρηματοκιβώτιο σε ένα εξωτερικό μέσο αποθήκευσης (π.χ. σε έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο ή ακόμα και απευθείας στον προσωπικό σας υπολογιστή) χρησιμοποιώντας το καλώδιο μεταφοράς δεδομένων (δεν συμπεριλαμβάνεται).
2. Πιέστε το πλήκτρο "0". Η ένδειξη "SEND" εμφανίζεται στην οθόνη και το ιστορικό των ανοιγμάτων μεταφέρεται στο μέσο αποθήκευσης.
3. Στην περίπτωση που θέλετε να διαβάσετε το ιστορικό, συνδέστε το εξωτερικό μέσο αποθήκευσης (που χρησιμοποιήσατε σε προηγούμενο βήμα) στον προσωπικό σας υπολογιστή. Στην περίπτωση που είχατε συνδέσει το χρηματοκιβώτιο απευθείας με τον υπολογιστή μπορείτε να διαβάσετε το ιστορικό μετά το πέρας της αποστολής των δεδομένων. Επιπλέον σας δίνεται η δυνατότητα για εκτύπωση του ιστορικού.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Ανοίξτε την πόρτα του χρηματοκιβωτίου.
2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών που βρίσκεται στο εσωτερικό μέρος την πόρτας του χρηματοκιβωτίου.
3. Τοποθετήστε 4 μπαταρίες AA στη θήκη με τη σωστή πολικότητα.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στην περίπτωση χαμηλής μπαταρίας εμφανίζεται η ένδειξη "LOBATT" στην οθόνη και υπάρχει ηχητική ειδοποίηση.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην τοποθετήτε παλιές με νέες μπαταρίες μαζί.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήτε το χρηματοκιβώτιο, βγάλτε και αποθηκεύστε τις μπαταρίες λόγω πιθανού κινδύνου διαρροής υγρού μπαταρίας.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Ανοίξτε το χρηματοκιβώτιο.
  2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και βγάλτε τις μπαταρίες.
  3. Αποθηκεύστε το χρηματοκιβώτιο και τα κλειδιά έκτακτης ανάγκης.
- Φυλάξτε τους παρακάτω εργοστασιακούς κωδικούς για μελλοντική χρήση.  
Εργοστασιακός κωδικός χρήστη: 1234  
Εργοστασιακός master code: 011223

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Αυτή η επισήμανση πάνω στη μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

## ENGLISH

### INSTRUCTION MANUAL

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

### PARTS IDENTIFICATION

#### SAFE

1. Bolts
2. Battery compartment
3. LED light

#### CONTROL PANEL

4. Emergency lock cover
5. LED display
6. Keyboard

#### INTERIOR

7. Socket with 2 USB ports for recharging devices
8. Soft mat

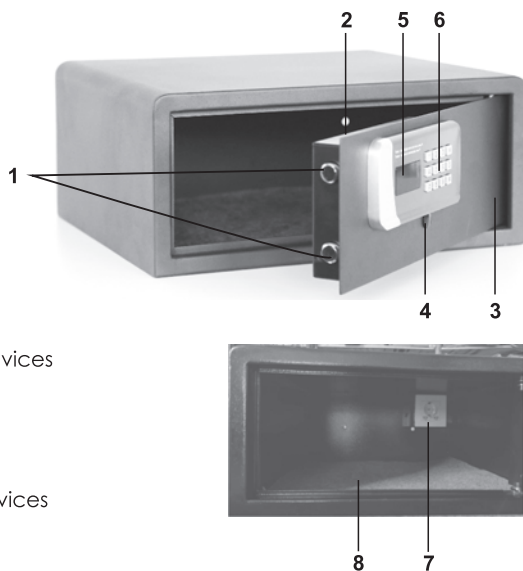
### CHARACTERISTICS

- Power input: 4x AA batteries (included)
- Socket with 2 USB ports for recharging devices
- Capacity: 22.6 liters
- Wall thickness: 1.5mm
- Door Thickness: 3.0mm
- External dimensions of unit: 420 x 370 x 200mm
- Indoor dimensions of unit: 415 x 320 x 170mm
- LED light
- Energy consumption: <10UA
- Operating temperature: -10°C - + 70°C
- Operating humidity: 0% -90% RH
- History of openings: up to 120 entries

### WALL INSTALATION

Bolt down your safe for maximum security.

1. Select an isolated, dry, and secure location for your safe. If bolting to a wall, make sure that your safe is resting on a supporting surface (such as the floor or a shelf).
2. Set the safe in place, then use a pencil to mark the mounting holes in the floor or wall.
3. Move the safe away, then drill mounting holes.



4. Align the safe over the holes, then install the expansion bolts (included) through the holes and into the mounting surface.

**NOTE:** If you want to connect to the rear part of the safe the power cable for the operation of the internal socket (socket & 2 X USB), you should install the safe leaving a distance of at least 10cm. between the wall and the rear part of the device so that the power cord can be connected and disconnected.

### **FIRST USE**

Use one of the following two options that are available to open the safe for the first time:

#### OPENING USING THE FACTORY CODE

1. Press the "#" button to activate the electronic lock.
2. Input the factory code "1234". In case of incorrect typing, press the "\* " button to delete the incorrect digit you typed.
3. Press the "#" button to confirm.
4. The door of the safe opens automatically.

#### OPENING WITH USE OF EMERGENCY KEYS

1. Remove the emergency lock cover.
2. Insert the emergency key and turn it clockwise.
3. The door of the safe opens automatically.

### **HOW TO SET USER CODE**

1. Open the door of the safe.
2. Input the new code (3 to 6 digits).
3. Press the "#" button to confirm.
4. The door of the safe will be closed automatically and the new user password will be saved.

### **HOW TO OPEN THE SAFE BOX WITH USER CODE**

1. Input the user code that you have saved in previous step. In case of incorrect typing, press the "\* " button to delete the incorrect digit you typed.
2. Press the "#" key to confirm.
3. The door of the safe opens automatically and the LED light inside the device is activated.

#### **NOTE:**

- If you input the wrong code, "ERR1" message is shown in display.
- If you input the wrong code three times, the safe will lock automatically for five minutes.

### **HOW TO SET NEW MASTER CODE**

1. When the safe is closed, input the code '011223' (factory master code).
2. The door of the safe opens automatically in 9 seconds. Before the door opens, press the "#" key and input the new master code (3 to 6 digits).
3. "GOOD" appears on the display.
4. Setting of the new master code is completed.

#### **NOTE:**

In case that the master code is lost or forgotten, open the safe with the emergency keys. Open the cover of the control panel, locate the point marked RST (Reset) on printed circuit board and gently pull up to disconnect the joints. Then, carefully insert it back into place. All codes are reset to factory default.

## HOW TO SET DATE AND TIME

1. While the safe is in standby mode, press the " \* " key.
2. Enter the year, month, day, time, and minutes.
3. The date and time setting is complete.

## CHECK OPENING HISTORY

1. When the safe is closed, enter the master code. The door of the safe opens automatically in 9 seconds. Before the door opens, connect the safe to an external storage (e.g. to an external hard drive or directly to user personal computer) using the data cable (not included).
2. Press the "0" key. "SEND" appears on the display and the history of the openings is transferred to the storage media.
3. If you want to read the history, connect the external storage (the one used in previous step) to a computer. If you connected the safe directly to the computer, you can read the history after the data was sent. Additionally you have the option to print the history.

## BATTERY INSTALLATION

1. Open the door of the safe.
2. Open the battery compartment inside the safe door.
3. Insert 4 AA batteries with the correct polarity.

### NOTE:

In case of low battery, "LOBATT" appears on the display and there is sound notification.

### WARNING:

- Do not use new batteries with used one.
- If you do not use the safe for a long time, remove and store the batteries due to a potential risk of battery liquid leakage.

## STORAGE

1. Open the safe.
2. Open the battery compartment and remove the batteries.
3. Store the safe and emergency keys.

Save the below factory codes for future reference:

Factory user code: 1234

Factory master code: 011223



## DISPOSAL OF APPLIANCE AND ACCESSORIES

This symbol appearing on the product, its accessories or accompanying manuals indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household trash.

In order to avoid possible harmful effects on the environment or health due to uncontrolled waste disposal, please separate these products from other types of waste and recycle them.

Household users should contact either the store where they purchased this product or their local services for details of where and how they can return these products for environmentally safe recycling.

## DISPOSAL OF BATTERIES

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries of this product should not be disposed of with other household waste at the end of their life cycle.

---

Made in China  



---

Ιωνίας Καλοχώρι, 570 09 Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, ΤΗΛ. +30 2310 700.777  
Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece, TEL. +30 2310 700.777  
e-mail: [info@sun.gr](mailto:info@sun.gr) - [www.sonora.com.gr](http://www.sonora.com.gr)